

6
 מִמֶּנּוּ וַיֵּצֵא בְצוֹר וַהֲכִיתָ בְּחָרֶב הַצּוֹר עַל-וְשָׁם לְפָנָיִךָ עֹמֵד הַגְּנִי
 -从它 -和出来 -在磐石上 -和你击打 -在何烈 -那磐石 在 那里 -在你前面 站立 看哪我
[H3318](#) [H6697](#) [H5221](#) [H2722](#) [H6697](#) [H8033](#) [H6440](#) [H5975](#) [H2009](#)

מִים וְשָׂתָה הָעָם וַיַּעַשׂ כֵּן מֹשֶׁה לְעֵינָיו זְקֵנֵי יִשְׂרָאֵל:
 水 -和喝 -那民 -和做了 如此 摩西 在眼前 长老 以色列
[H3478](#) [H2205](#) [H4872](#) [H8354](#) [H4325](#)

我必在何烈的磐石那里，站在你面前。你要击打磐石，从磐石里必有水流出来，使百姓可以喝。」摩西就在以色列的长老眼前这样行了。

7
 וַיִּקְרָא שֵׁם הַמָּקוֹם וּמִרְיָבָה עַל-וּרְיִב בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְעַל נִסְתָּם
 -和他叫了 名 -那地方 玛撒 -和米利巴 争闹 在 以色列 儿子们 和在他们的试探
[H5254](#) [H3478](#) [H7379](#) [H4809](#) [H4532](#) [H4725](#) [H8034](#) [H7121](#)

אֵת-יְהוָה לֵאמֹר הֲיֵשׁ יְהוָה בְּקִרְבָּנוּ אִם-אֵין: פ
 - 耶和華 -有嗎 -說 耶和華 -在我們中間 或者 沒有
[H0853](#) [H3068](#) [H3426](#) [H0559](#) [H7130](#) [H3068](#) [H0369](#)

他给那地方起名叫玛撒（就是试探的意思），又叫米利巴（就是争闹的意思）；因以色列人争闹，又因他们试探耶和華，说：「耶和華是在我們中間不是？」

8
 וַיָּבֵא עֲמָלֵק וַיִּלָּחֶם וַיִּבֹּא עִם-יִשְׂרָאֵל בְּרִיפְדִים:
 -和來了 亞瑪力 与 和爭戰了 以色列 在利非訂
[H6002](#) [H0935](#) [H7508](#) [H3478](#)

那时，亚玛力人来在利非订，和以色列人争战。

9
 וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-יְהוֹשֻׁעַ בַּחֲרֵ-לָנוּ אַנְשִׁים וַיָּצֵא הַלָּחֶם בְּעֲמָלֵק מָחָר
 -和说 摩西 向 约书亚 选择 给我们 人 -和出去 战争 在亚玛力中 明天
[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3091](#) [H0977](#) [H0376](#) [H3318](#) [H6002](#) [H4279](#)

אֲנִי נֹצֵב עַל-רֹאשׁ הַהַבְּעָה וּמִטֵּה הָאֱלֹהִים בְּיָדִי:
 我 站立 在 头 那山 和杖 那神 在我的手里
[H0595](#) [H5324](#) [H1389](#) [H4294](#) [H0430](#) [H3027](#)

摩西对约书亚说：「你为我们选出人来，出去和亚玛力人争战。明天我手里要拿着神的杖，站在山顶上。」

10
 וַיַּעַשׂ יְהוֹשֻׁעַ כְּאֲשֶׁר אָמַר-לוֹ מֹשֶׁה לְהִלָּחֵם בְּעֲמָלֵק וּמֹשֶׁה וְאַהֲרֹן וְחֹזֵר
 -和做了 约书亚 如同 说了 向他 摩西 摩西 和户珥 争战 在亚玛力中 和摩西 亚伦 和户珥
[H3091](#) [H0559](#) [H4872](#) [H4872](#) [H4872](#) [H6002](#) [H4872](#) [H0175](#) [H2354](#)

עָלוּ רֹאשׁ הַהַבְּעָה:
 上去了 头 那山
[H5927](#) [H1389](#)

于是约书亚照着摩西对他所说的话行，和亚玛力人争战。摩西、亚伦，与户珥都上了山顶。

11
 וְהָיָה כְּאֲשֶׁר יָרִים מֹשֶׁה יָדוֹ וְנָבַר יִשְׂרָאֵל וְכֹאשֶׁר יָנִיחַ יָדוֹ וְנָבַר
 -和是 当 摩西 举起了 和 以色列 和当 放下了 他的手 他的手 和强了
[H1961](#) [H4872](#) [H3027](#) [H1396](#) [H3478](#) [H5117](#) [H3027](#) [H1396](#)

עֲמָלֵק:
 亚玛力
[H6002](#)

摩西何时举手，以色列人就获胜，何时垂手，亚玛力人就获胜。

12 וַאֲהֲרֹן וַיָּקֵחְוּ וַיִּשְׂמוּ וַתַּחֲרִיבֵהוּ וַיֵּשֶׁב עָלָיו וַאֲהֲרֹן וַיָּקֵחְוּ וַיִּשְׂמוּ וַתַּחֲרִיבֵהוּ וַיֵּשֶׁב עָלָיו
-和亚伦 -和他们拿了 石头 -和他们放置了 -在他下面 -和他坐了 -在它上
H0175 H3947 H0068 H8478 H3427

וְחֹרֶר וַתִּמְכּוּ בְיָדָיו מִזֶּה אֶחָד וּמִזֶּה אֶחָד וַיְהִי יָדָיו אֲמוּנָה עַד-
-和户珥 托住了 -在他的手里 -从这边 一个 -和从这边 一个 -和是 -他的手 稳固 直到
H2354 H8551 H3027 H2088 H2059 H2088 H2088 H1961 H3027 H0530 H5704

כֹּא הַשָּׁמֶשׁ:
-那太阳 下去
H8121 H0935

但摩西的手发沉，他们就搬石头来，放在他以下，他就坐在上面。亚伦与户珥扶着他的手，一个在这边，一个在那边，他的手就稳住，直到日落的时候。

13 וַיַּחֲלֹשׁ יְהוֹשֻׁעַ אֶת-עַמְלֵק וְאֶת-עַמּוֹ לְפִי-חֶרֶב: פ
-和削弱了 约书亚 - 亚玛力 -和他的民 -按刃口 剑
H2522 H3091 H0853 H6002 H0853 H2719 H6310

约书亚用刀杀了亚玛力王和他的百姓。

14 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה כָּתֹב זֵאת זִכְרוֹן בְּסֵפֶר וְשִׂים בְּאָזְנוֹ יְהוֹשֻׁעַ כִּי-
-和说 耶和华 向 摩西 写 这个 纪念 在书里 -和放置 -在耳中 约书亚 因为
H0559 H3068 H0413 H4872 H3789 H2063 H2146 H0241 H3091

מָחָה אֶמְחָה אֶת-זִכְרֵ עַמְלֵק מִתַּחַת הַשָּׁמַיִם:
- 我将消灭 记忆 亚玛力 -从下面 那天
H0853 H2143 H6002 H8478 H8064

耶和华对摩西说：「我要将亚玛力的名号从天下全然涂抹了；你要将这话写在书上作纪念，又念给约书亚听。」

15 וַיִּבֶן מֹשֶׁה מִזְבֵּחַ וַיִּקְרָא שְׁמוֹ וַיהוָה וְנִסִּי: וַיִּבֶן מֹשֶׁה מִזְבֵּחַ וַיִּקְרָא שְׁמוֹ וַיהוָה וְנִסִּי:
-和建了 摩西 祭坛 -和叫了 它的名 耶和华 我的旗
H1129 H4872 H4196 H7121 H8034 H3071 H3071 H3071

摩西筑了一座坛，起名叫「耶和华尼西」（就是耶和华是我旌旗的意思），

16 וַיֹּאמֶר כִּי-יָד עַל-כִּסֵּי יְהוָה מִלְחָמָה לִיהוָה בְּעַמְלֵק מִדָּר: וַיֹּאמֶר כִּי-יָד עַל-כִּסֵּי יְהוָה מִלְחָמָה לִיהוָה בְּעַמְלֵק מִדָּר:
-和他说 因为 在手 在 宝座 耶 战争 向耶和华 在亚玛力中 从代 代
H0559 H3027 H3676 H3050 H4421 H3068 H6002 H1755 H1755

פ
¶

又说：「耶和华已经起了誓，必世代代和亚玛力人争战。」